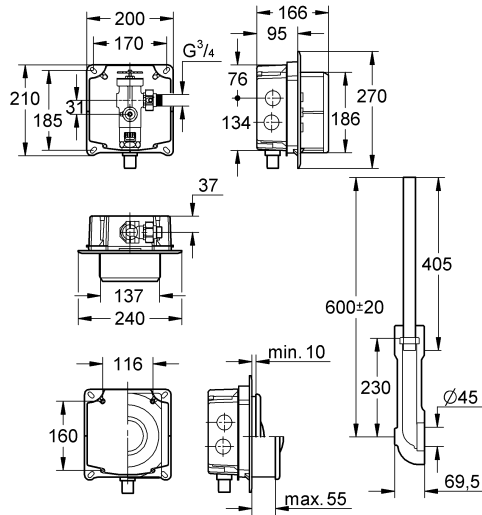
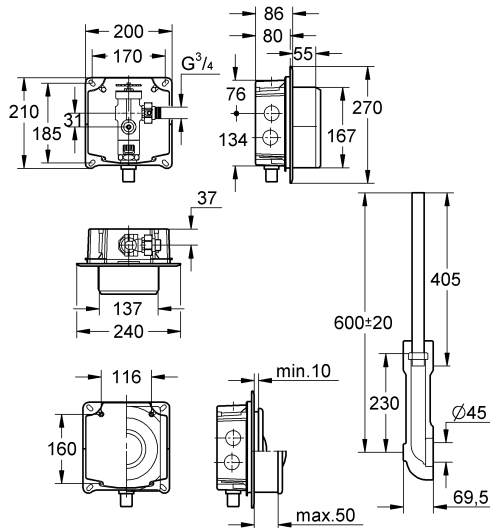


37 048



37 153
37 157



1



4-5

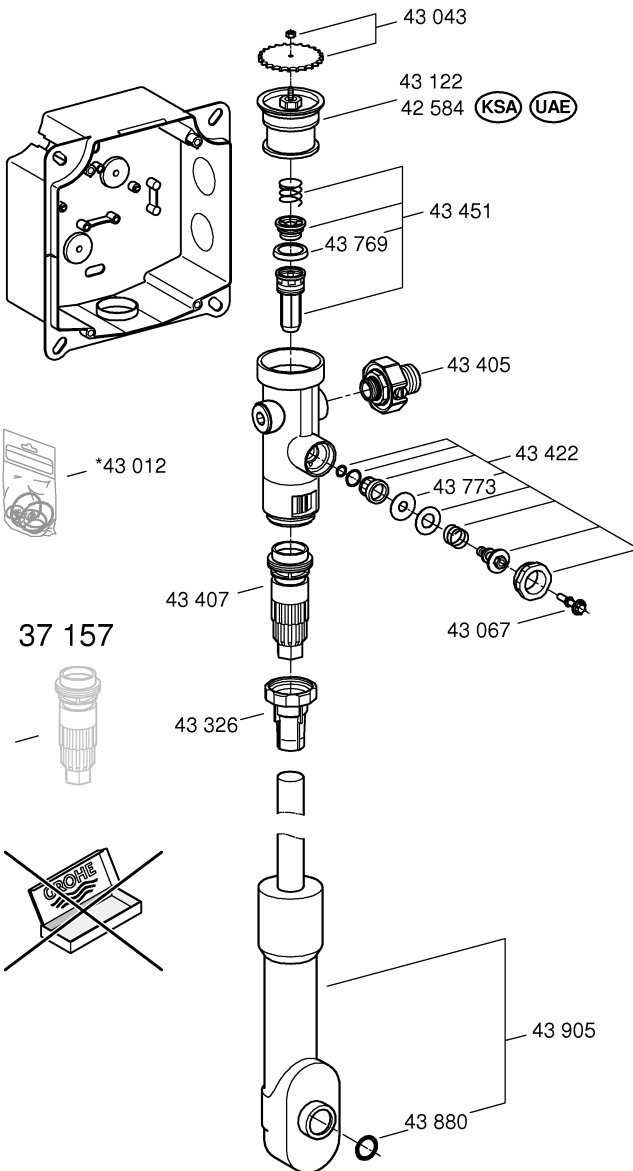


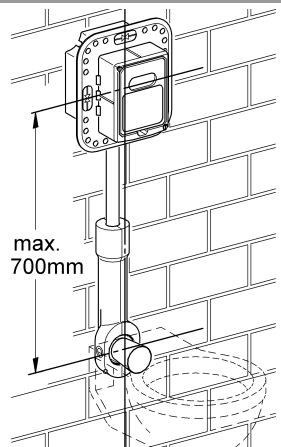
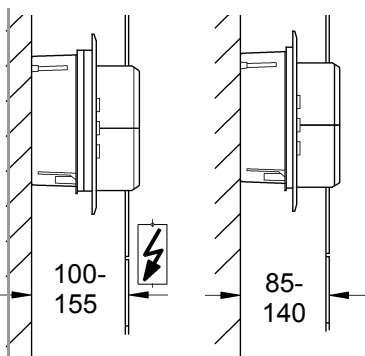
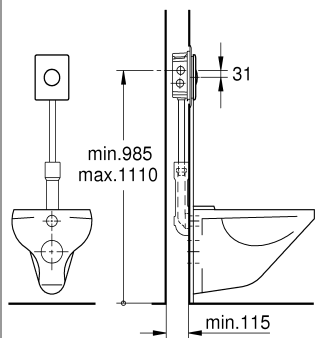
2 - 3



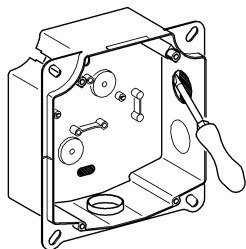
6



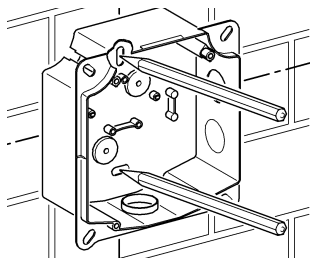




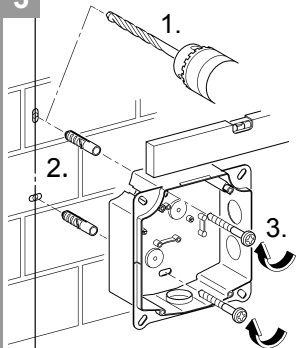
1



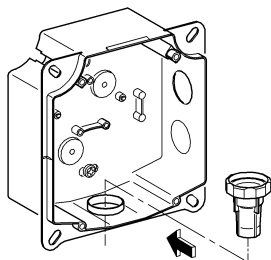
2



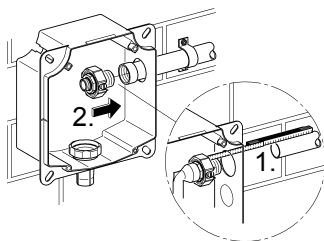
3



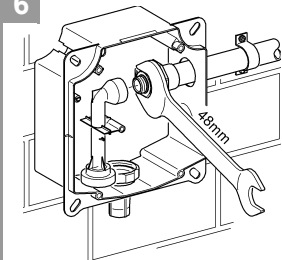
4



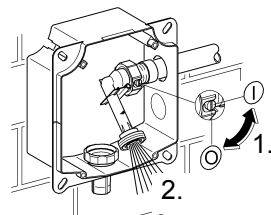
5



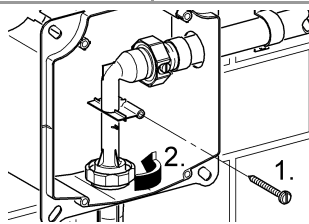
6

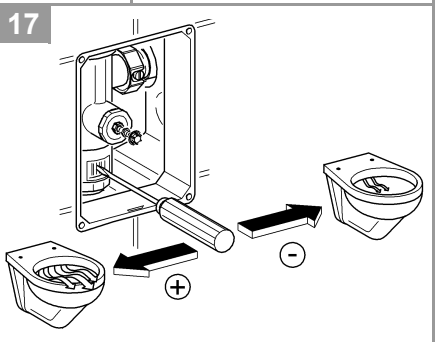
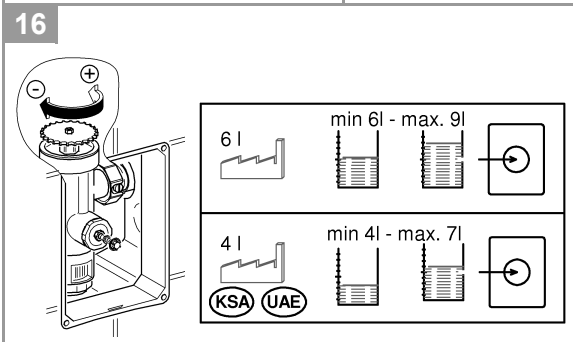
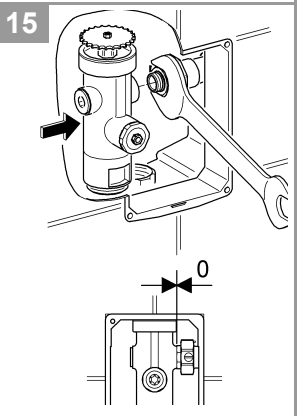
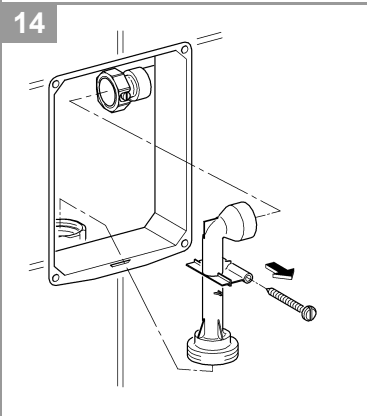
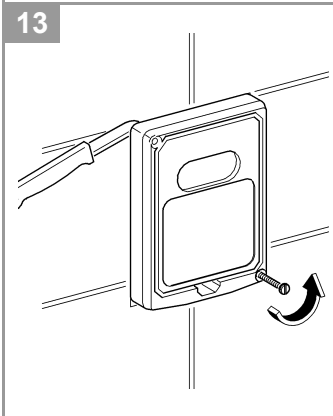
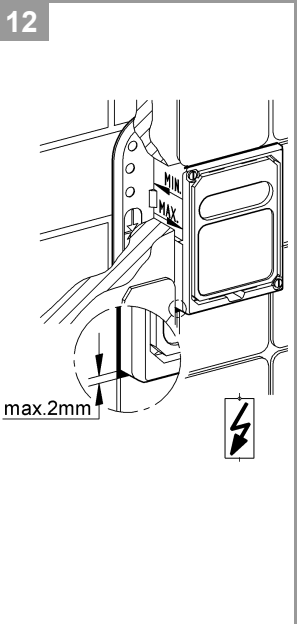
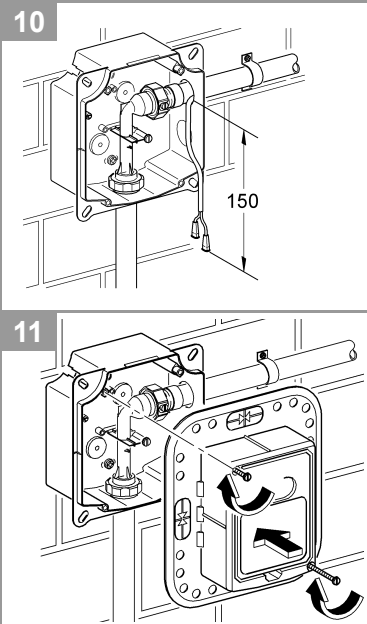
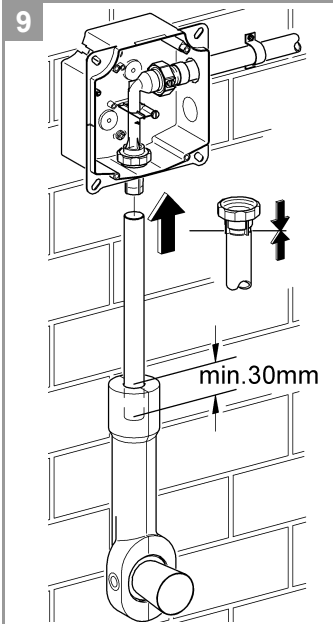


7



8





D**Funktionsteile der Armatur nicht einfetten**

Störung	Ursache	Abhilfe
Dauerläufer	<ul style="list-style-type: none"> • Düse verstopft • Kolbendichtung (A) beschädigt • Entlastungsventil (B) defekt 	<ul style="list-style-type: none"> - reinigen, Abb. 23 - austauschen, Abb. 25 - austauschen, Abb. 26
Keine Spülung oder Spülung zu kurz	<ul style="list-style-type: none"> • Ledermanschette (C) ausgetrocknet oder beschädigt 	<ul style="list-style-type: none"> - aufweiten, Abb. 24 oder austauschen, Abb. 25
Wasser tritt am Entlastungsventil aus	<ul style="list-style-type: none"> • Entlastungsventil (B) defekt 	<ul style="list-style-type: none"> - austauschen, Abb. 26

GB**Do not lubricate internal parts of the flush valve**

Problem	Cause	Remedy
Valve does not close	<ul style="list-style-type: none"> • Jet is clogged • Washer of piston (A) is defective • Relief valve (B) defective 	<ul style="list-style-type: none"> - clean, Fig. 23 - exchange, Fig. 25 - exchange, Fig. 26
No flush or flush too short	<ul style="list-style-type: none"> • Leather washer (C) is dried out or defective 	<ul style="list-style-type: none"> - widen it, Fig. 24 or exchange, Fig. 25
Water comes out at relief valve	<ul style="list-style-type: none"> • Relief valve (B) defective 	<ul style="list-style-type: none"> - exchange, Fig. 26

F**Ne pas graisser les pièces fonctionnelles du robinet**

Dérangement	Cause	Elimination
Coule sans arrêt	<ul style="list-style-type: none"> • Gicleur bouché • Joint de piston (A) endommagé • Soupape de décharge (B) défectueuse 	<ul style="list-style-type: none"> - nettoyer, fig. 23 - remplacer, fig. 25 - remplacer, fig. 26
Pas de rinçage ou rinçage trop court	<ul style="list-style-type: none"> • Manchette en cuir (C) sèche ou endommagée 	<ul style="list-style-type: none"> - élargir, fig. 24 ou remplacer, fig. 25
L'eau jaillit sous la soupape de décharge	<ul style="list-style-type: none"> • Soupape de décharge (B) défectueuse 	<ul style="list-style-type: none"> - remplacer, fig. 26

NL**Functionele onderdelen van de armatuur niet invetten**

Storing	oorzaak	verhelpen
water blijft stromen	<ul style="list-style-type: none"> • sproeikop verstopt • dichting van de zuiger (A) beschadigd • ontlastklep (B) defect 	<ul style="list-style-type: none"> - reinigen, afb. 23 - vervangen, afb. 25 - vervangen, afb. 26
geen spoeling of spoeling te kort	<ul style="list-style-type: none"> • leren pakking (C) uitgedroogd of beschadigd 	<ul style="list-style-type: none"> - oprekken, afb. 24 of vervangen, afb. 25
er komt water uit de ontlastklep	<ul style="list-style-type: none"> • ontlastklep (B) defect 	<ul style="list-style-type: none"> - vervangen, afb. 26

I**Non ingrassare le parti funzionanti dei raccordi**

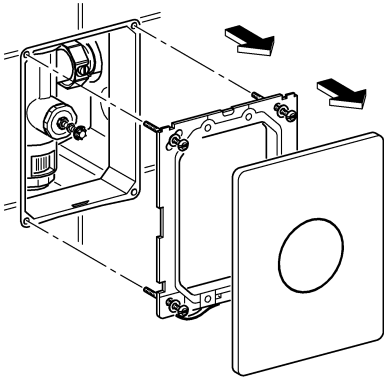
Guasto	Causa	Rimedio
Erogazione continua	<ul style="list-style-type: none"> • Ugello otturato • Guarnizione pistone (A) difettosa • Valvola limitatrice (B) difettosa 	<ul style="list-style-type: none"> - pulire, fig. 23 - sostituire, fig. 25 - sostituire, fig. 26
Assenza di scarico o scarico troppo breve	<ul style="list-style-type: none"> • Guarnizione di cuoio (C) essiccata o danneggiata 	<ul style="list-style-type: none"> - allargare, fig. 24 o sostituire, fig. 25
Perdita di acqua sulla valvola limitatrice	<ul style="list-style-type: none"> • Valvola limitatrice (B) difettosa 	<ul style="list-style-type: none"> - sostituire, fig. 26

E**No engrasar las partes funcionales de la grifería**

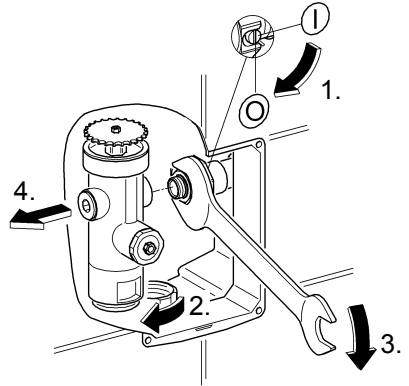
Avería	Causa	Solución
Funcionamiento permanente	<ul style="list-style-type: none"> • Tobera atascada • Em paquetadura del ém bolo (A) dañada • Válvula de descarga (B) estropeada 	<ul style="list-style-type: none"> - limpiar, fig. 23 - cambiar, fig. 25 - cambiar, fig. 26
No hay descarga o es muy breve	<ul style="list-style-type: none"> • Junta de cuero (C) seca o dañada 	<ul style="list-style-type: none"> - ensanchar, fig. 24 o cambiar, fig. 25
Sale agua por la válvula de descarga	<ul style="list-style-type: none"> • Válvula de descarga (B) estropeada 	<ul style="list-style-type: none"> - cambiar, fig. 26



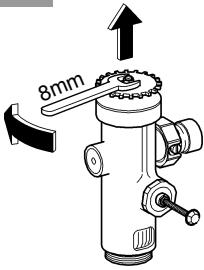
18



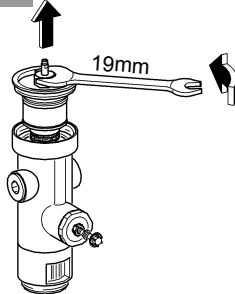
19



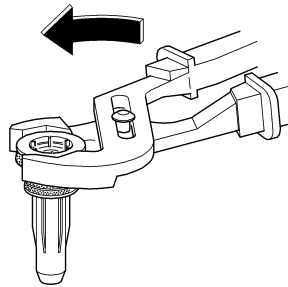
20



21



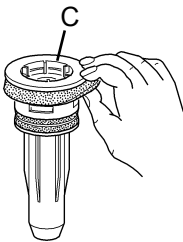
22



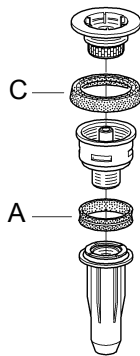
23



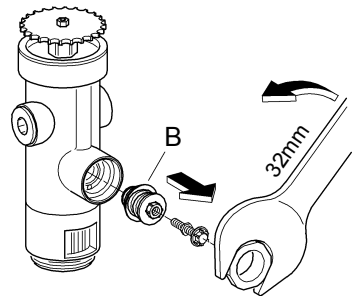
24



25



26



Pure Freude
an Wasser

GROHE


D

☎ +49 571 39 89 333
service.de@grohe.com

A

☎ +43 1 6 80 60
info-at@grohe.com

AUS

☎ 1800 080 055
customer.care@reece.com.au

B

☎ +32 (0)2 899 3077
[https://www.grohe.be/nl_be/
onzeservice/contact.html](https://www.grohe.be/nl_be/onzeservice/contact.html)

BG

☎ +359 2 971 99 59
info-bg@grohe.com

BR

☎ 0800 770 1222
falecom@lixilamericas.com

CAU

☎ +99 412 497 09 74
info-az@grohe.com

CDN

☎ +1 888 6447643
info@grohe.ca

CH

☎ +41 44 877 73 00
info@grohe.ch

CN

☎ +86 4008811698
info.cn@grohe.com

CZ

☎ +420 277 004 193
info-cz@grohe.com

DK

☎ +45 44 65 68 00
grohe@grohe.dk

E

☎ +34 93 / 3 36 88 50
grohe@grohe.es

EST LT LV

☎ +372 661 6354
grohe@grohe.ee

F

☎ +33 1 49 97 29 00
sav-fr@grohe.com

FIN

☎ +358 (09)42451390
grohe@grohe.fi

GB

☎ +44 208 283 2840
info-uk@grohe.com

GR

☎ +302102712908
service-gr@grohe.com

H

☎ +36 (06)1 238-8045
info-hu@grohe.com

HK

☎ +852 2969 7067
info@grohe.hk

I

☎ +39 2 959401
info-it@grohe.com

IND

☎ 18001024475
customerservice.in@grohe.com

IS

☎ +354 515 400
grohe@byko.is

J

☎ +81-3-6748-1180
info_grohe@blisspajapan.jp

KZ

☎ +7 775 007 05 27
service-kz@grohe.com

MAL

☎ 1800 80 6570
customerservice.my@lixil.com

MX

☎ 01 800 839 1200
info@lixilamericas.com

N

☎ +47 22 07 20 70
grohe@grohe.no

NL

☎ +31(0) 88-0030700
[https://www.grohe.nl/nl_nl/
onzeservice/contact.html](https://www.grohe.nl/nl_nl/onzeservice/contact.html)

NZ

☎ +64 09 573 0490
sales@robertson.co.nz

P

☎ +351 234529620
comercial-pt@grohe.com

PL

☎ +48 (22) 5432640
biuro@grohe.com

RI

☎ 0800-1-047-643
customerservice-
indonesia@lixil.com

RO

☎ +40 021 212 50 50
info-ro@grohe.com

ROK

☎ +82 2 1588 5903
info-singapore@grohe.com

RP

☎ +63 2 89288000
service_center@wilcon.com.ph

RUS

☎ 8 800 200 00 49
service-ru@grohe.com

S

☎ +46 771 14 13 14
grohe@grohe.se

SGP RC

☎ +65 6311 3611
grohe@connectcentre.sg

SK

☎ +421 948 119 343
info-sk@grohe.com

T

☎ +6629014455
grohe-thailand@lixil.com

TR AZ TM TJ

☎ +90 216 441 23 70
service.turkey@grohe.com

UA

☎ +380 (44) 5375273
info-ua@grohe.com

USA

☎ +1 800 4447643
Grohetechnicare@lixil.com

VN

☎ (+84) 1800 6624
cskh@lixil.com

AL BiH HR KS

ME MK SLO SRB

☎ +385 1 2911470
adria-hr@grohe.com

CY MT IL

☎ +357 22465200
service.cyprus@grohe.com

UAE KWT BHR

OM PK

☎ +971 4 421 4556
service.UAE@grohe.com

KSA LBN JOR

IRQ QAT

☎ +961 76868616
service.lebanon@grohe.com

EGY SUD LBY

☎ +202 26147988
service.egypt@grohe.com

MA DZ TN NGR

BJ GH CI SN

☎ +202 26147988
service.morocco@grohe.com

Far East Area Sales Office:

☎ +65 6311 3600
info@grohe.com.sg

Latin America:

☎ +52 818 3050626
info@lixilamericas.com

www.grohe.com

2022/03/21